

亲子双向阅读丛书

小熊布迪， 和好朋友分享一切

——克服自我中心，学会分享

适合 2-6 岁儿童阅读



中国少年儿童出版社

亲子双向阅读丛书

小熊布迪， 和好朋友分享一切

——克服自我中心，学会分享

[德] 哥里塔·卡罗拉特 / 文

[德] 苏珊娜·麦斯 / 图

武正弯 译



中国少年儿童出版社

德国Arena Verlag 有限公司授权
中国少年儿童出版社独家出版
中文版权由海格立斯贸易文化发展有限公司代理

版权登记:图字 01-2004-5096

Copyright ©Edition Bücherbär im Arena Verlag GmbH, Würzburg
Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture Development GmbH,
Germany



亲子双向阅读丛书
小熊布迪, 和好朋友分享一切
——克服自我中心, 学会分享

出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

出版人: 海飞
执行出版人: 赵恒峰

文字: 哥里塔·卡罗拉特〔德〕 翻译: 武正弯
插图: 苏珊娜·麦斯〔德〕 装帧设计: 周建明
美术编辑: 周建明 责任印务: 李书森
文字编辑: 钱翠霞

社址: 北京市东四十二条 21 号 邮政编码: 100708
总编室: 010-64035735 传真: 010-64012262
发行部: 010-84037667 010-64032266-8269

http://www.ccppg.com.cn

E-mail: zbs@ccppg.com.cn

印刷: 北京北人羽新胶印有限责任公司 经销: 新华书店

开本: 787×1092 1/16 印张: 1.5
2004 年 11 月第 1 版 2005 年 1 月北京第 2 次印刷
印数: 8001-19000 册

ISBN 7-5007-7172-X/G·5512

定价: 7.50 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。

1. 一天，小熊布迪感到特没意思，于是就问好朋友野猪莫扎特：“我们玩什么呢？”

“玩儿小木船吧。”莫扎特建议说。

布迪无精打采地看了他一眼，说：“如果你愿意，玩儿就玩儿吧。”

莫扎特四下里看了看，问道：“你的尿盆哪儿去了？借来用一下！”说完就跑出房去，抱回了一个装满水的大尿盆：“看，我们可以把小船放在这里面……”

“呀，那可是装大便用的！”猫头鹰李叫起来。

“哈哈，这只笨猪！哦，不对，是笨野猪！”猫头鹰路笑得喘不过气来。







2. 布迪拿来小船，在水上来来回回地开了起来。

“突突突，突突突……” 布迪一边玩儿一边大叫，“小船跑得多快啊！快瞧，小船在转圈儿呢……”

“让我玩儿玩儿吧！” 莫扎特在旁边有点儿等不及了。

“看，小船正在驶向岸边……” 布迪乐得咯咯儿的，“砰！”

“就让我玩儿一下嘛！” 莫扎特恳求道，“再说，玩儿小船还是我的主意哪。”

“不行，我现在要让小船再转个圈儿！” 布迪喊道，“只有一个人能玩儿它，那就是我！”

3. “不过就是块木头嘛，有什么了不起！”莫扎特一边嘟囔着一边又四下里找了起来，“这是什么？我怎么从来没见过？一辆货车！”

他把货车从玩具柜上拿了下来。





4. 布迪一见，赶紧把货车抢了过来。

“这是我的水泥搅拌机！”他说，“呜呜——是奶奶刚送我的生日礼物。”

“给我玩儿玩儿吧。”莫扎特说。

“我玩儿给你看。”布迪说，“先把它倒过来，然后……”

“就给我玩儿玩儿嘛！”莫扎特恳求道。

“现在不行！”布迪边说边抱着车子跑出了房间。过了一会儿，他又抱着车子和一个糖罐子跑了回来。





5. 布迪把糖倒进货车的搅拌罐里。

“看，我现在给它灌进‘水泥’。”他说，“当我摇动这里的时候，水泥车就开始搅拌‘水泥’……”

“我想第一个玩儿它。”莫扎特对他说。

“别着急，接着看嘛。”布迪继续讲道，“搅拌车还可以一边开一边搅拌……一会儿就搅出‘水泥’来了。”

6. “我发誓，我就玩儿一小会儿！”野猪莫扎特急了。
“去玩儿小船吧。”布迪说，然后自己玩儿起了水泥车，“呜——呜——”
“我现在不想玩儿船了。”莫扎特说，“我还从没见过一辆水泥搅拌车呢，并且……”
“莫扎特，车子不能给你玩儿！”布迪拉下脸来。



7. “为什么不行？”莫扎特一把摀住了车子问。

“不好意思，不行就是不行！因为这是我的新玩具，只能我来玩儿。”布迪说，“不过，我倒是可以把‘水泥’——不，我是说糖——倒在你的爪子上一点儿，让你舔舔。”

“我可不稀罕！”莫扎特边说边缩回了爪子。



8. “布迪不让他的好朋友玩儿他的玩具！”猫头鹰李看到了这一情景，生气地说。

“就因为那是他的！”猫头鹰路接着说。

“这很正常啊，”猫头鹰李说，“你就从来没请我吃过你的一条蚯蚓。”

“就这么着你也没少吃啊！”猫头鹰路一听可不乐意了。

猫头鹰李不想和路争下去，就气呼呼地飞走了。

房间里，布迪玩得兴高采烈，莫扎特却干坐在一旁，呆呆地望着窗外，一句话也不说。





9. 过了一会儿，布迪随便捡了块橡皮泥，头也不抬地说：“喂，给你一块橡皮泥玩儿吧。”然后又接着说，“你不是挺会捏橡皮泥的吗？”

莫扎特接过橡皮泥，团了一个七彩球，然后，他又用糖勺把球切开。

布迪瞥了他一眼，“哧哧”地笑了起来，得意地想：玩具车就是不给你！

“多漂亮的橡皮泥啊！”猫头鹰路小声说着，然后也飞走了。



10. 没过多久，莫扎特就被接走了。

“他们俩玩儿得可好啦，一直安安静静的。”熊妈妈跟野猪妈妈说。

“是啊，两个小家伙一直相处得挺不错的。”

野猪妈妈也这样说。





11. 第二天一早，野猪莫扎特又来了。
布迪一见他，赶紧把水泥车抓了过来，抱得紧紧的。
莫扎特这回背了一个背包，可他并不急着打开它。他
从布迪的玩具柜上拿下了两个布袋木偶。

12. 一只手套上鳄鱼，另一只手套上乌鸦，莫扎特一个人演起了木偶戏。

“突突突，突突突……”布迪放心了，又开始玩儿起了玩具车，还时不时地舔舔昨天留在水泥翻斗上的糖渍。

莫扎特这边的好戏也开场了。

“哈罗，你是谁呀？”鳄鱼突然问。

“我是黑乌鸦呀，但是我不想和你讲话。”乌鸦说。

布迪一听，不由自主地停住手，竖起了耳朵。

